



Estimado/a:

Le escribimos para comunicarle que Home Forward está actualmente en el proceso de realizar pruebas, hacer tareas de mitigación cuando sea necesario y volver a realizar pruebas en todas nuestras comunidades de vivienda pública para detectar la presencia de radón. Este trabajo se completará en todos nuestros edificios antes de que finalice el año 2020.

**Ya se han realizado pruebas en su edificio, y algunas partes tienen niveles de radón por encima de los estándares de la Agencia de Protección Ambiental (EPA).** Actualmente, estamos trabajando con un contratista licenciado para programar los trabajos de mitigación en su edificio. Queremos que sepa qué puede esperar y cuáles son las formas de reducir la posible presencia de radón en su apartamento en el entretanto. Si no ha recibido aún un aviso donde se describe cuándo se realizará el trabajo de mitigación en su apartamento, lo recibirá pronto.

### **¿Qué es el radón?**

El radón es un gas radiactivo que se presenta de forma natural y que no se puede ver, oler ni sentir. Está presente en la tierra en todo el planeta, e ingresa a los edificios a través de las rajaduras en pisos y paredes, los espacios alrededor de tuberías y los pisos flotantes y otras áreas de los edificios que no generan resistencia para el ingreso de este gas. Cuando está presente, a menudo se encuentra en los lugares más cercanos a la tierra, como los sótanos y los primeros pisos de las casas, los edificios de apartamentos o cualquier otro edificio.

### **¿Cuál es el riesgo para la salud?**

La exposición a niveles elevados de radón durante cierta cantidad de años aumenta el riesgo de tener cáncer de pulmón. La circulación de aire, como abrir ventanas y puertas, ayuda a reducir la presencia de radón. Junto con esta carta, incluimos información sobre las formas de reducir el riesgo del radón y otros peligros para la salud en su hogar.

### **¿Dónde puedo obtener más información?**

- Visite nuestro sitio web en <http://www.HomeForward.org/RadonInfo> donde encontrará nuestra política sobre radón, las preguntas frecuentes y una traducción de esta carta en múltiples idiomas, además de vínculos para otros recursos.
- Visite el sitio web de la Autoridad de Salud de Oregón en <https://www.oregon.gov/oha/PH/HEALTHYENVIRONMENTS/HEALTHYNEIGHBORHOODS/RADONGAS/Pages/healthrisks.aspx>.
- Visite el sitio web de la EPA en <https://www.epa.gov/radon>.

Hemos estado trabajando con un reportero para elaborar un artículo sobre el radón y las autoridades de vivienda pública en todo el país. Prevemos que Home Forward aparezca en el artículo. Enterarse de algo que puede afectar su hogar a través de los medios o las noticias puede ser estresante, y queremos que tenga toda la información sobre qué está haciendo Home Forward y por qué. El radón no se encuentra solo en las viviendas públicas, pero creemos que es importante realizar estas pruebas y garantizar que las propiedades de Home Forward tengan niveles de radón que sean lo suficientemente bajos.